

# EROTICON

Volume 1. Number 6.

THE ULTIMATE IN EROTICISM.  
84 Pages in high class colour

E98

## EXCLUSIVE:

Watching  
Others  
Do It At  
The Chat Noir  
Stockholm

## CONTENTS:

Sensuous

The Orgy

Harmony

Barbro

THE NEW SWEDISH  
SEXMAGAZINE

DEUTSCH ENGLISH FRANÇAIS

**A NEW, SENSUAL,  
SEXY AND SENSATIONAL  
MAGAZINE.  
THE ULTIMATE  
IN EROTICISM.**

# EROTICON

## **GENERAL INFORMATION:**

**Volume 1. Number 6.**

Eroticon is published 6 times a year.  
Next number February 81  
Responsible editor: Eva Nodén  
Photographic editor: Joachim Wollach  
Published by  
Pussy Cat Production, Döbelnsgatan 4,  
S-111 40 Stockholm. Phone: 08 234870  
Layout and design:  
Pussy Cat Production,  
Store Kongensgade 10,  
DK-1264 Copenhagen K.  
Phone: 01-120525  
Wardrobe: She-an-me of London  
70 Old Brompton rd. SW 7  
Phone: 01-589.8043  
Printed in Denmark  
Distribution: Book Center AB  
Box 10116, S-100 55 Stockholm 10.  
Phone: 08 616600 or 616666.

## **CONTENTS:**

**Barbro**

**Page: 4**



**Chat Noir**

**Page: 14**



**Sensuous**

**Page: 28**



**Reader's Page**

**Page: 52**

**Harmony**

**Page: 53**



**The Orgy**

**Page: 66**



# PROFILE

by Eva Nodén

Dear reader,

**T**ravelling is not simply a matter of journeying through new surroundings and looking at different types of people. It is also an opportunity to discover something new about yourself – a chance to give rein to desires that are normally repressed. The further from home one travels, i.e. the further from one's normality – a normality that does not only provide security but a kind of prison as well, the more free one becomes and the easier it is to make new erotic contacts. And what is it that one is primarily looking for on a journey, if not an erotic affair? I can understand that many men eagerly devote themselves to business, with all the opportunities to travel and staying at hotels that this affords. Can there be anything more erotic than the meeting of two strangers in a hotel room? Or in a railway compartment, to the back-ground of the throb of the wheels on the track? Or in a cabin at sea? Occasions like this when time drags and you can't believe you will soon be home again.

Travel is like a vitamin injection for those who have learnt to leave the restrictions of everyday life at home. I think the best chances are on a train because you can wander round until you see someone with that glint in their eye... someone prepared to take a stroll in the corridor, and then share a table in the buffet car, and then a little later... Of course there is nothing like a sea voyage for romance. But just think of paying for an expensive trip and then finding that not one of the 500 other passengers (always fewer men than women, naturally) catches your fancy not even for one night!

A better bet is to buy a ticket on the Copenhagen-Warsaw sleeping train. But be prepared for a little dirt and the disapproval of the ticket collector or lovers. Have a good trip!

**R**eisen, das sind nicht nur unbekannte Gegenden, die man an einem vorbeiziehen, fremde Gesichter, die man rings umher erblickt. Reisen, das ist auch das Wagnis zu sich selbst, das Engstännigkeits, Gelüste zu haben, die man gemeinhin verdrängt. Je weiter ich das ganz Alltägliche hinter mich lasse, das mir ja nicht bloss Geborgenheit scheint, sondern auch Gefangenschaft auferlegt, umso befreier fühle ich mich. Und desto leichter ist es, erotische Begegnungen anzuknüpfen. Was ist denn mein Heilzweck vor allen anderen? Ein erotisches Abenteuer natürlich! Verständlich die Begierlichkeit eines Managerpostens mit Gelegenheit zu Reisen und Hotelaufenthalten. Gibt es eine verlockendere Erotik als die Begegnung zweier Fremdlinge in einem Hotelzimmer? Oder in einer Eisenbahnkabine, eingehüllt in das Dröhnen der Räder? In einer Schiffskabine? Wenn die Zeit stillzustehen scheint und einem die Rückkehr in die eigenen vier Wände undenkbar vorkommt.

Reisen ist ein Lebenselixir. Für den Idealfalls, der sich freizumachen versteht und nicht den Alltag im Gepäck mit sich herumschleppt.

Wenn man auf Bekanntschaften aus ist, finde ich, ist der Zug einfach ideal. Man schlendert durch den Gang, bis man jemanden entdeckt, in dessen Augen es aufblitzt, der bald darauf wie zufällig neben einem steht, den man wenig später im Speisewagen als Gegenüber hat, der... Und, nicht zu vergessen, die Krouzafahren. Wenn die nicht für romantische Abenteuer wie geschätzten sind! Allerdings eine feure, schillernde Seitenblase. Wie denn, wenn sich unter den 500 Passagieren (meist Herrn Damen als Herren übrigen) niemand findet, der gefällt – nicht einmal für eine Nacht?

Da löst man doch besser eine Schlafwagenkarte. Von Kopenhagen nach Warschau meinerwegen. Ein bisschen Schmutzgefühl muss man in Kauf nehmen. Und garstige Schaffner auch. Gute Fahrt!

**V**oyager, ce n'est pas simplement se déplacer au fil des paysages et s'immerger dans des toules étrangères. C'est aussi oser. Oser affronter des aspects de soi-même inconnus. Oser s'avouer des envies que l'on ne loule ordinairement. Plus je m'éloigne de "chez moi", de ce mélange assez incongru de sécurité et d'enfermement, plus je me sens libre d'établir des contacts erotiques nouveaux... Ce qui, au fond, est bien le but de mes pégrinations. Et tous ces hommes qui recherchent avidement la vie des affaires, ses voyages, ses séjours en hôtel... Ah, l'attrait puissant de l'érosisme entre deux inconnus dans des chambres d'hôtel anonymes... Ou dans les trains de nuit, où le bruit des ébats est couvert par le grondement des rails. Ou dans les cabines des bateaux, où le temps semble s'allonger. Seulement, pour que les voyages soient des injections fortifiantes, il faut être hardie, ne pas trainer avec soi les limitations du quotidien.

Evidemment, c'est dans les trains qu'on fait le plus de connaissances; il n'y a qu'à aller voir un peu dans les autres wagons... On y découvre toujours l'oeil paillard et encourageant des gens au corps généreux... ceux qui, comme par hasard, se trouvent à côté de vous, d'abord dans le couloir, puis au wagon-restaurant, et puis... Les croisières maritimes se prêtent, elles aussi, aux romances sensuelles. Sur des centaines de passagères et romances, comment ne pas trouver chaussure à son pied? Seulement, il y a le prix, pas toujours à portée de toutes les bourses...

Pour vous éclairer à coup sûr, prenez les couchettes ou le wagon-lits du Copenhague-Varsovie. Qu'importe que tout n'y soit pas nickel et que les couchetteurs soient parfois grognons envers les couples plongés dans le plaisir? Bon voyage!



Eva Nodén

Christine Le Duc  
REGULERSDWASSTR. 107  
Tel. 020-23 13 21  
1017, BL AMSTERDAM

A full-page advertisement for Barbro. The background is a photograph of a woman with voluminous, dark, curly hair, wearing a red halter-neck top and a gold chain necklace. She is lying down on a light-colored, possibly silk, fabric. The lighting is soft and warm. The text is positioned in the upper right corner.

# Barbro

“I am one of the New Women who wants to get  
the greatest satisfaction. If you can't keep up, lover,  
then step aside.”





# Barbro

“I am one of the New Women who wants to get  
the greatest satisfaction. If you can't keep up, lover,  
then step aside.”



• You often ask what  
a woman feels •

Ihr Männer, ihr wollt oft wissen, was eine Frau fühlt, wenn sie geil ist. Ja, ob sie denn ein richtig geiles würde. Ihr scheint zu glauben, es sei allein euch vergönnt, das mit der Hiesigkeit und dem gewaltigen Orgasmus. Und wir Frauen lassen uns bestiegen und wären es zufrieden mit eurem Goldenen Schuss. Und dass es uns auf Sex gar nicht so ankommt.

You men, you often ask what a woman feels when she is aroused. Yes, and even if a woman can ever get really randy. You seem to feel that it is you that can get the most aroused and have the biggest orgasms. That we women only let ourselves be jumped on and satisfied when you come. That sex is not particularly important for us. In fact you think that we are really here on earth for your sakes. I am going to try and correct that misunderstanding.





Vous, les hommes, vous vous demandez souvent ce que ressent une femme quand elle est prise de l'envie de baiser. Vous seriez même portés à penser que c'est vous les plus fortement excités, vous qui jouissez le plus féroceement. Vous croyez que les femmes se laissent monter sans plus... simplement pour vous faire plaisir. Que je vous débarrasse vite de pareil- le aberration...





Se deshabiller, obéissant.  
Peotage... doigts...  
Elle mouille gentiment...  
Elle écarte complaisamment  
les cuisses quand son  
panais veut bien la  
pénétrer... Geindre au  
rythme de ses gémissements  
à lui... s'endormir  
au son de ses ronlements...  
Ainsi en était-il jadis...  
Mais les temps ont changé...  
Je suis Femme Nouvelle...  
je jouis sans retenue...  
Tu cries sauvagement...  
Tu cannes, cher amant ?...  
Tant pis pour toi.



• Things are  
different to-day •

Folgsam sich ausziehen, wenn er tatscht. Willig feucht werden, wenn er einen Finger spielen lässt. Gefälligst die Beine spreizen, wenn er mit der langen Latzle anrückt. Mit ihm im Chor stöhnen. Und in Schlaf sinken, wenn er gen Himmel schmarcht... Die Zeiten sind vorbei! Ich bin die Neue Frau. Ich will selbst den höchsten Genuss und am lautesten schreien. Zu rasant ist dir das? Ein schöner Liebhaber bis du!

Obediantly disrobe when he starts caressing, pottily get wet when he inserts a finger inside you and willingly splay your legs when it is time to quench his organ! And then whimper in chorus with his grunts and fall asleep in tune to his snoring. Well that's how it was in the past... but things are different to-day and I am one of the New Women who wants to get the greatest satisfaction. If you can't keep up, lover, then step aside!





Ein Typ, der nicht auf meine Launen achtet, den es an Geduld und Fingerfertigkeit fehlt, wie das Fädeln einer Rasenackerei, der kein Spielplan in meinen Notizbüchern aufzulegen vermag. In meinem Notizbuch stehen genaugenuehm Telefonnummern. Und für den Notfall habe ich immer noch meinen massierten Kumpel, den ich zum Aufwärmen, wenn ich mal einen richtigen Wüstling erwarte.

A man that doesn't follow my whims, who hasn't got sufficient patience and manual dexterity to really get me randy, get's boot-ed out. I have got a little black book full of telephone numbers... so I never have to be without. And I have learnt to use my tailor-made dildo for warm-up exercises so that I can get and stay going when my lover comes rushing in with his member standing stiffly to attention.

Un homme sans patience ni doigté, qui ne se pie pas à mes caprices, ne me déchaine pas la chair, je le vire sans pitié. Mon carnet d'adresses est bien rempli et j'ai mon gode-micet à mes mesures pour me mettre en chaleur et épicer mes charmes pour le mec qui, brequenant au clair, va me besoinsier...

• I have got a little black book full of telephone numbers... so I never have to be without •



• *I have got a little black book full of  
telephone numbers ... so I never  
have to be without •*

Ein Typ, der nicht auf meine Launen achtet, dem es an Goduld und Fingerfertigkeit fehlt, die Sex-Furie aus mir herauszulocken, der kann ihn wieder hängen lassen und seinen Hut nehmen. In meinem Notizbuch stehen genug Telefonnummern. Und für den Notfall habe ich immer noch meinen massgeschneiderten Kunstmann. Oder zum Aufwärmen, wenn ich mal einen richtigen Wüstling erwarte.



A man that doesn't follow my whims, who hasn't got sufficient patience and manual dexterity to really get me randy, get's boot-ed out. I have got a little black book full of telephone numbers... so I never have to be without. And I have learnt to use my tailor-made dildo for warm-up exercises so that I am wet and willing when my lover comes rushing in with his member standing stiffly to attention.

Un homme sans patience ni doigté, qui ne se plie pas à mes caprices, ne me déchaine pas la chair, je le vire sans pitié. Mon carnet d'adresses est bien rempli et j'ai mon gode-michet à mes mesures pour me mettre en chaleur et épicer mes charmes pour le mec qui, braquemart au clair, va me besogner...

I have had enough of the "wham, bang, thank you ma'am" school of "lovers" who are up and away with me still shaking on the bed, legs splayed wide and vagina still gaping for more. It has happened that I have tied a man down to the bed in order to be able to do what I want with him. He didn't seem to mind because the next time we met his cock was harder than ever. My advice to women is not to be afraid to take the upper hand and mount your man in the same way as they mount us. Climaxing like this is so good that nobody should miss it.





• *My advice to women is not to be afraid to take the upper hand and mount your man in the same way as they mount us.*



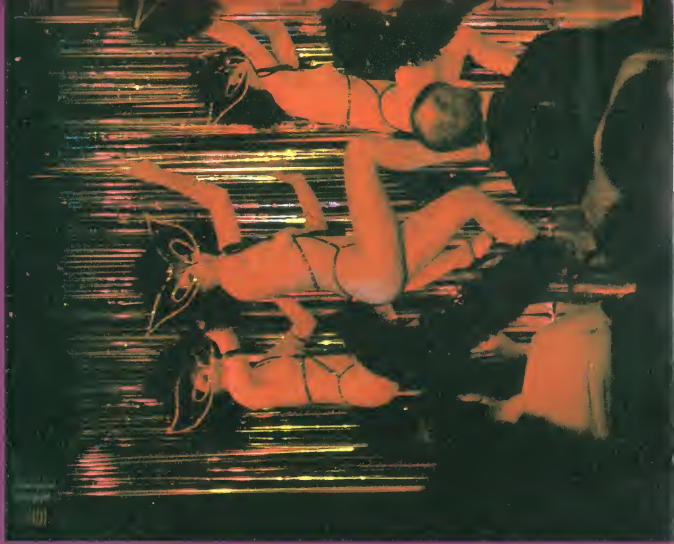
Ich habe die Nase voll von denen, die sich bedienen und wie-der verduften, mich bebend im Bett zurücklassen, mit Klaffen-der Spalte und vor Lust zerfließen-nden Schenkeln. Ich habe schon mal einen im Bett festbin-den müssen, damit ich machen konnte, was mir in den Sinn kam. Da kriegte er Geschmack an der Sache, und die Säule stand ihm steiler als zuvor. Frauen! Ihr müsst viel unterschiedener hinlan-gen. Zielt euch nicht, die Kerle zuzureiten, so wie sie auf uns herumreiten. Das gibt einen Or-gasmus, der sich gewaschen hat.



J'en ai marre de ceux qui dégor-gent vite et me laissent inassou-vie dans le lit, la chatte triste. Parfois j'ai attaché un amant pour en faire ce que je veux. C'est loin de leur déplaire ! Ils ai-ment les femmes qui les empoig-nent fermement et leur montent dessus à la cavalière. Nos fiers bourrins trouvent ça bon... si bon...

# WATCHING OTHERS DO IT AT THE CHAT NOIR STOCKHOLM

"Eroticon" is pleased to announce the first in a series of pictorial reports from clubs and other places where the erotic is the main attraction. For this number we visited the sex cabaret "Chat Noir" in Stockholm, internationally recognized for its imaginative, high-quality acts.



Voici qu'Éroticon vous présente sa première séquence-photos documentaire. De temps à autre, nous vous amènerons ainsi dans divers cercles et clubs d'érotisme. Ce coup-ci, nous serons au Chat Noir de Stockholm, cabaret polisson très coté chez les connaisseurs du monde entier.

ÉROTICON lässt in dieser Ausgabe eine Serie anlaufen über Etablissements, die zumindest eine Attraktion gemeinsam haben: Sie bieten Sex und Erotik. Zum Auftakt besuchen wir das Stockholmer Sex-Kabarett "Chat Noir". Leute, die in der Welt herumgekommen sind, halten es für das beste seiner Art.



# Châc Noir

STOCKHOLM

Eine Abendvorstellung wie jede andere auch. Halbgefüllte Ränge. Überwiegend Herren, auch vereinzelte Paare auf der Jagd nach Vüsternen Sensationslöhnen. Ich, soweit zu sehen, die einzige Frau ohne Begleitung. Eine der adretten Bardamen erklärt mir auf meine Frage, dass Frauen jetzt auch des öfteren allein erscheinen. Eine neue Show wird angesagt: Linda und Ramon. Scheinwerferlicht! Zwei halbnackte Körper bewegen sich mit aufreizenden Gebärden aufeinander zu.



The following pictures were taken during a usual evening at "Chat Noir". The auditorium is half full, mostly men but also some couples looking for sexual sensations. I am, as far as I can make out, the only unaccompanied woman. One of the attractive barmaids replies to my question by telling me that the number of women who come in on their own is on the increase. Linda and Ramon, the live show couple, appear on the stage and the spotlights focus on their half-naked bodies that are drawn to each other by their sensuous movements.



# chât noir

STOCKHOLM

Im Sessel neben mit ein Herr mittleren Alters, Diplomatenkoffer, properer Anzug, lassige Haltung – ein Stammgast wie mir scheint. Bis sich der Vorhang hebt, ist er in seine Zeitung vertieft. Jetzt ist sein Blick erwartungsvoll auf die Bühne gerichtet. Seine Wangen nehmen Farbe an. Vor den Zuschauern harrt ein samtüberzogenes Liebeslager der Akteure. Linda wirft sich rücklings darauf, die gespreizten Beine zur Einsicht freigegeben.





## Châh noir STOCKHOLM

Im Sessel neben mit ein Herr mittleren Alters. Diplomatenkoffer, properer Anzug, lässige Haltung – ein Stammgast wie mir scheint. Bis sich der Vorhang hebt, ist er in seine Zeitung vertieft. Jetzt ist sein Blick erwartungsvoll auf die Bühne gerichtet. Seine Wangen nehmen Farbe an. Vor den Zuschauern harrt ein samüberzogener Liebeslager der Akteure. Linda wirft sich rücklings darauf, die gespreizten Beine zur Einsicht freigegeben.

Besides me sits a middle-aged man with a briefcase who, judging by the way he greets the barmaids and relaxes with a newspaper before the show, seems to be a regular. I can see him looking expectantly towards the stage where a velvet-covered bed awaits the loving couple. Linda lies down on her back and reveals her vagina to the public who are waiting with bated breath.

Près de moi, un monsieur bien mis... la quarantaine... Probablement un habitué car il salue salacement les hôtesse... Mais le voici qui embrasse la scène d'un regard langoureux... Ses joues s'empourprent... Un lit de velours attend les deux protagonistes... Linda se met sur le dos, la vulve face au public frémissant d'attente...



# Chat Noir

STOCKHOLM

Die Show läuft ab, wie das nackte Leben sie schrieb. Bald fühle ich mich wie eine Voyeurin, die den Nachbarn durchs Schlüsselloch lauert. Ist die grosse Geilheit auf der Bühne nun echt oder nur vorgetauscht? Ramon jedenfalls imponiert durch seinen stolzen Ständer, in den Linda ihre blutrot gelackten Krallen schlägt.

Tout est si tangible... Je me sens comme un voyeur qui mâte par un trou de serrure... Ah, le faire comme ça... en public ! Et le matou qui a le méchant manche, qu'elle flatte, féline, de ses ongles rouges... avant qu'il s'enfonce entre ses fesses, en un vagissement obscène...



Die Show läuft ab, wie das nackte Leben sie schrieb. Bald fühle ich mich wie eine Voyeurin, die den Nachbarn durchs Schlüsselloch lauert. Ist die grosse Geilheit auf der Bühne nun echt oder nur vorgetäuscht? Ramon jedenfalls imponiert durch seinen stolzen Ständer, in den Linda ihre blutrot gelackten Krallen schlägt.

Tout est si tangible... Je me sens comme un voyeur qui mate par un trou de serrure... Ah, le faire comme ça... en public ! Et le matou qui a le méchant manche, qu'elle flatte, féline, de ses ongles rougés... avant qu'il s'enfoncé entre ses fesses, en un vagissement obscène...

The scenery is very true-to-life and it is not long before one gets to feel like a voyeur looking through a neighbour's keyhole. Is it really so stimulating as it looks? The man, anyway, immediately gets an impressive hard on which Linda tears at like a cat with her blood-red nails before allowing it to slide between buttocks with an unabashed sigh.



## Chat Noir

STOCKHOLM

The spotlight picks out Ramon's searching tongue as it probes her from anus to clitoris. She is almost clean-shaven and you don't need a pair of binoculars to see that her cherry-red labia bordering her vagina are glistening and juicy.

"Taste good?" someone shouts from the audience. However it is not long before this often delicate foreplay is replaced by some really intensive tucking.



Lindas geheimste Stellen  
 prangen im Rampenlicht.  
 Ramon lässt seine Zunge  
 wirbeln vom Anus bis vorn zum  
 Kitzler. Nein, hier geschieht  
 nichts im Verborgenen, zumal  
 die Aktrice blankrasiert ist. Ihre  
 himbeerrote Spalte schimmert  
 vor Feuchtigkeit. "Guten  
 Appetit!" lässt sich ein  
 vorlauter Zwischenrufer  
 vernehmen. Das tut dem Eifer  
 des Gelechts keinen Abbruch.

Le pinceau lumineux illumine sa  
 langue lascive, qui la lèche, du  
 trou du cul au clito. Sa vulve  
 rasée de frais... Pas besoin de  
 jumelles pour voir la muqueuse  
 framboise du baveux qui  
 mouille. "C'est juteux ?" lance  
 une voix égrillarde. Et les  
 pulpeux préliminaires  
 deviennent peu à peu coups de  
 chibre déchainés...





An dieser Live-Show ist das Ende von weg, oder, um der Wahrheit die Ehre zu geben: Das Ende ist im Ende drin. Der Mann neben mir sieht aus, als grübele er darüber nach, wie es der Bühnentricker anstellt, die ganze Zeit steif zu bleiben. Und was denkt sich die Frau, so sinniere ich, wenn sie vor all den lusternen Kerlen die Beine breit macht.

Als Zuschauer aber liege ich in meinem behaglichen Fauteuil und freue mich der Sex-Gags, die hier abgezogen werden. Daher meine Empfehlung an Sexmuffel und solche, die es auf keinen Fall werden wollen: CHAT NOIR!

Enfin un live-show intégral, où elle se fait abondamment enculer... Mon voisin semble époustoufflé par la résistance du braquemart dur-dressé. Et elle, avec la vulve ouverte devant ces mâles suants de convulsions... On est bien dans un l'autail moëlleux, à contempler ces jouissances cochonnes. Si tu veux revigorer tes envies, va au Chat Noir. L'effet est irrésistible...





An dieser Live-Show ist das Ende von weg, oder, um der Wahrheit die Ehre zu geben. Das Ende ist im Ende drin. Der Mann neben mir sieht aus, als grübele er darüber nach, wie es der Bühnenteufel anstellt, die ganze Zeit steil zu bleiben. Und was denkt sich die Frau, so sinniere ich, wenn sie vor all den lusternen Kerlen die Beine breit macht.

Als Zuschauer aber liege ich in meinem behaglichen Fauteuil und freue mich der Sex-Gags, die hier abgezogen werden. Daher meine Empfehlung an Sexmuffel und solche, die es auf keinen Fall werden wollen: CHAT NOIR!

Enfin un live-show intégral, où elle se fait abandonner, enculer... Mon voisin semble époustouillé par la résistance du braquemart dur-dressé. Et elle, avec la vulve ouverte devant ces mâles suants de convulsions... On est bien dans un fauteuil modèleux, à contempler ces jouissances cochonnes. Si tu veux revigorer tes envies, va au Chat Noir. L'effet est irrésistible...

## Chat noir STOCKHOLM

This is the first time that I have seen a live show that does not simply stop at straight tucking but is also into anal sex. The man beside me can't seem to get over how the man can maintain an erection throughout the entire show. And I can't help wondering what it is like to reveal your vagina to all these randy men. It feels good to sit in a soft chair and wait for sexual surprises. If you want to regain your taste for sex, or if you want to increase your taste, then I can recommend "Chat Noir".



Watch out for EMOTION. The new horny, hardcore magazine from the people who created Eroticon the best sex magazine on the market.

# DO YOU THINK YOU'VE SEEN IT ALL? NO WAY!!

64 revealing colour pages to make your mouth water.

Gorgeous girls showing all their secret delights just for you. Blondes, redheads, brunettes. Virginal, vivacious, vulgar... you name it, we've got it.

Don't miss this exciting experience. Watch out for EMOTION. Available at your newsstand or book-stall. Soon.

There is no sense in doing things half-assed. The enjoyment comes from seeing it all.....

**emotion**  
MAGAZINE

Volume 1, Number 1.  
(4) Pages in high class colour.

THE DESIRES  
OF A MATURE  
WOMAN

A HORNY  
THREESOME

PREGNANT  
PUSSY



DEUTSCH ENGLISH FRANÇAIS

Distribution:  
Book-Center AB  
Box 10116  
S-10055 Stockholm 10  
Phone: 08.616600

# Try Something Different!!

Have you sampled the exceptional pleasure of exhibitionism? Why not become our model for a day. A talent for erotic games is all you need. Wigs, make-up and wardrobe will be supplied.

Something forbidden and exciting, but also rewarding. Send us your photo and a few lines about yourself and we will contact you.

As-tu déjà goûté aux troubles jouissances de l'exhibitionnisme?

Et si tu voulais être notre modèle d'un jour? Le seul talent requis est l'espièglerie érotique.

Nous avons ce qu'il faut en matière de perruques, maquillages, accessoires. Interdit, palpitant... et de bon rapport! Écris-nous en joignant une photo de toi.  
Réponse assurée.

Möchtest du einmal Modell für einen Tag bei uns sein?

Perücken, Schminke und alles was dazugehört halten wir für dich bereit. Es ist lohnend und spannend zugleich. Schreibe uns einige Zeilen und sende gerne ein Foto mit. Wir lassen dann von uns hören.

## EROTICON

Pussy Cat Production  
Store Kongensgade 10  
DK-1264 Copenhagen K  
Denmark



Book-Center AB, Box 10116  
S-10035 Stockholm 10  
Sweden.  
copy from:  
order you can  
ones you can  
of the previous  
If you missed any  
EROTICON  
You are now reading  
Issue no 6 of  
EROTICON





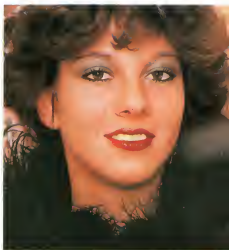
◐ *It is certainly fun to be a young, blonde girl in Malaga — back home in Stockholm she is just one of the crowd* ◑

Gudrun is on holiday in Malaga. She says she went for the sun and the sea, but the Spaniards' tight little buttocks often catch her eye and she readily smiles at the men who whistle at her in the street. It is certainly fun to be a young, blonde girl in Malaga — back home in Stockholm she is just one of the crowd. A little holiday romance would be just right. One evening when she is having a drink on the balcony an unknown woman knocks on her door.



Ferien in Malaga. "Der Sonne und des Meeres wegen", sagt Gudrun, während ihre Blicke immer wieder an den dezent gerundeten Hinterteilen vorbeikommender Spanier hängenbleiben. Die Dunkelhaarigen lassen ihre Pfiffe hören. Gudrun antwortet mit einem süßen Lächeln. Was ist man schon in Stockholm? Eine Blonde unter Blondes. Hier aber rennt man offene Türen ein. Und ein kleines Ferienabenteuer wäre auch nicht zu verachten. — Das naht sich, als Gudrun bei einem Glas auf ihrer Terrasse sitzt.

Gudrun est en villégiature à Malaga. So disant pour le soleil et la mer. Mais ses yeux se collent souvent aux petites fesses fermes des Espagnols... On la siffle... elle s'offre par son sourire... Jeune et blonde à Malaga, quoi de plus pour...? Et elle qui, depuis sa Scandinavie, rêve d'aventures vacancières vicelardes... Un soir, alanguie devant son whisky, elle entend qu'on frappe... Une inconnue est à la porte...



# SENSUOUS









◉ *I imagine that you Swedes are a little less up-tight than most girls and wouldn't mind spending some time with my boy-friend and me* ◉

"What a lovely girl!" thinks a blushing Gudrun in the doorway as Carmencita explains that they are neighbours. Well, anything goes when you are on holiday! In her broken English Carmencita asks if Gudrun would like to drop round for a while. At the same time as she softly strokes Gudrun's cheek she gives her a wink; "I imagine that you Swedes are a little less up-tight than most girls and wouldn't mind spending some time with my boy-friend and me".

Mensch, ist die schick! Gudrun weiss vor Verlegenheit nicht, was sie mit der Fremden, die ganz wie eine Spanierin aussieht, machen soll. Die radebrecht munter drauflos: Sie hiesse Carmencita und wohne gleich nebenan, und sie hätte gedacht, so eine Blondine, die sei doch aus Skandinavien, und da wäre doch alles so frei... ja, und ob sie, die Blonde, nicht mal Lust habe, Carmencita und ihren Freund kennenzulernen...



La belle plante !... Carmencita se présente à Gudrun, qui rougit, troublée... "On est voisines", dit-elle en anglais international... "Faisons connaissance. Les Suédoises, on vous dit si ouvertes... Viens un moment chez moi et mon bon ami ...", dit-elle avec une oeilade insinuante et une tape tendre sur la joue de Gudrun.

“We'll show you that we don't  
just fight bulls in Spain!”

The Spanish wine and now this well turned-out, beautifully perfumed Spanish girl makes Gudrun's head spin and without knowing quite how she finds herself with half her clothes off with the two young people who are passionately caressing each other. "Now we are going to fuck for you, little blue-eyed Swede" they laugh. "We'll show you that we don't just fight bulls in Spain!"



Spanischer Wein hat es in sich. Aber diese wohlgebaute, Düfte verströmende Spanierin ist das reinste Feuer. Gudrun schwirrt der Kopf. Ehe sie sich's versieht, ist sie drüben bei der Carmencita und ihrem Amigo. Die sind schon dabei, sich heftig zu befummeln. "Olé!" Jetzt sollst du mal sehen, wie man den Stier bei den Hörnern packt! I bedeuten ihr die beiden.

Le vin d'Espagne... cette Andalouse bienodorante... Gudrun en est toute troublée... Elle se retrouve à moitié nue, avec ces deux jeunes personnes qui se paluchent éperdument. "On va baiser pour toi, petite salope suédoise blonde et bleue... Tu vas voir qu'en Espagne, il y a aussi la corrida du cul."



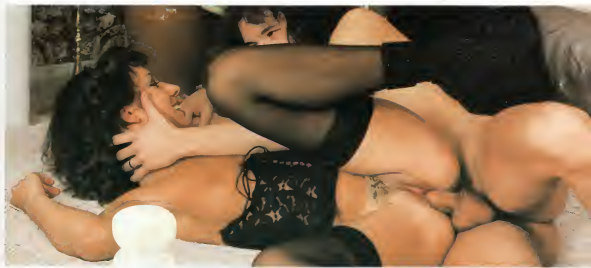


● You can hear how dripping wet I am.  
Have a feel yourself ●

Carmencita parts her plump, golden-brown buns with her fingers and receives her boy-friend's slender rod while at the same time glancing expectantly at Gudrun. "Have you had a Spaniard yet?" she asks, "or is your cunt as hungry as mine? You can hear how dripping wet I am. Have a feel yourself".

Carmencita, écartant avec ses doigts ses fesses charnues basanées, enfourne le dard délié du minet, l'œil en coin sur Gudrun: "Tu sais, on les dit sagouins, les Espingouins mais ils baissent bien ... J'en ai la chagasse toute ruisselante... Mets-moi-y le doigt bien dedans... tu sentiras..."





Carmencita zerrt mit den Fingern ihre rundgoldenen Fleischbatzen auseinander und schiebt mit gekonnten Griff den Wonnepfahl des Freundes hinein. Mit ihren Blicken zieht sie Gudrun mit in das Spiel: Hast du dir schon mal von einem feurigen Spanier einheizen lassen? Ich komme um vor Gier. Und dabei schmatzt sie mit ihren klatschnassen Ritzen.

● Now she is  
ready for you to  
fuck her ●







Carmencita's lithe loins grind up and down and small drops of sweat break out along her thighs. Eagerly Gudrun licks them off and with their salty taste in her mouth her tongue meets Carmencita's. It is the first time that Gudrun has kissed another girl and she is surprised how soft her lips feel. Carmencita playfully nibbles her ear until it tickles unbearably.

Carmencita leiert lässig mit den Lenden. Schweiß perlt ihr an den Schenkeln herunter. Gudrun schleckt ihn begierig weg. Ihre so gewürzte Zunge bietet sie Carmencita dar. Noch nie hat sie ein Weib geküsst. Gudrun ist hingerissen von der Zartheit dieser Lippen. Carmencita schnapp verspielt nach Gudruns Ohrläppchen. Dieser geile Kitzel ist fast unausstehlich.

Les hanches souples de Carmencita balancent; des perles de sueur suintent le long de ses cuisses... Gudrun les lèche voracement... Sa langue saline se lie à celle de l'Andalouse... Sucrer des lèvres douces de femme, c'est nouveau pour elle... Et les dents de la méridionale lui mordillent les oreilles... Elle chavire sous ces chatouilles...



● That's right, get a good grip, pump his juice out of him. Show him you have a cunt as strong as mine ●





Die Schwarze hat die Blonde so richtig angefacht. Sie zeigt ihrem Don, wie triefnass dieser blonde Haarwust schon ist – und steuert den Steifen mitten hinein. Pump ihm die Säfte aus dem Leib. Deine Möse ist stark. Ganz so wie meine. Sie beisst und kneift Gudruns Warzen, bis sie vor Hitze glühen.

"Allez, gros méchant, emmanche-la à plein chibre... Je te l'ai chauffée... Ça baigne dans l'huile ... Tronche-la jusqu'aux tripes ... Fais le porc, Pédro..." Et de guider son gourdin dans le blond buisson de la Suédoise... "Vas-y; enserre-le fort... Fais-lui cracher son foutre, si ta vulve est aussi vaillante que la mienne ...", chuchote-t-elle à Gudrun, en lui travaillant le bout des nichons, rouge et dur...

"Now she is ready for you to fuck her", she says to her boy-friend. "I have warmed her up, now she is wet and welcoming". She helps to guide his rampant member right into the blonde muff. "That's right, get a good grip, pump his juice out of him. Show him you have a cunt as strong as mine" she whispers in Gudrun's ear and pinches her nipples until they knurl and redden.

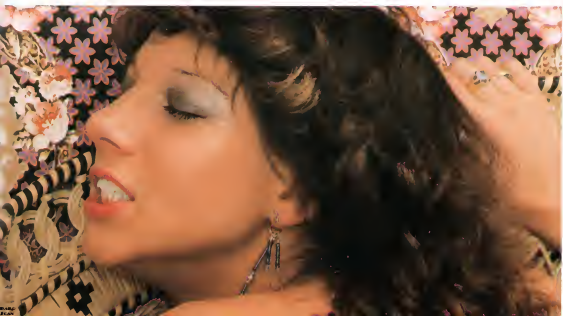
● I've got to have a taste of a prick that's been in Swedish cunt juice! ●

Dein Schwanz ist voll vom Saft der blonden Feige. Komm, lass mich kosten. Oh, welches Odeur, welches Aroma! Durchdringend und vollmundig. Das harte Ding gleitet zwischen Carmencitas roten Lippen hin und her. Mit der Zunge presst sie die Spitze an den Gaumen, bis die Sahne fast am Überlaufen ist. Aber noch hat der Mohr seine Schuldigkeit nicht getan.

"Laisse-moi déguster la bite imbibée des jus de la Suédoise... La bonne odeur !... Un peu acide mais délicieuse..." Le braquemart baratte avec acharnement la chatte cramoisie... Elle presse le noeud contre le palais de sa bouche-ventouse... Un peu plus et il va décharger la crème... Mais non... faut pas qu'il débante... Les cramouilles réclament encore quelques saccades.

"I've got to have a taste of a prick that's been in Swedish cunt juice! Oh, what an aroma – a little rancid, but nice anyway". His member slides in and out between her purple lips and she takes him deep into her mouth until he nearly shoots his load. But not just yet – her vagina needs a couple more thrusts to bring her off.







**EROTICON**







**EROTICON**

• *The wet slapping sound as his shaft slams in and out of her drives Gudrun to new heights* •

Gudrun est convulsée de fièvre... Elle pousse le coussin fort contre son entre-cuisses, pour amortir les spasmes. Les râles, les soupirs de Carmencita... Le clapotement de la bite en va-et-vient toujours plus vif... Jamais elle n'a joui comme ça avec un amant... Les effluves affolantes de Carmencita...

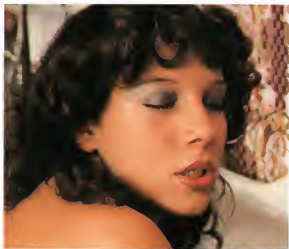
Gudrun liegt in fieberhaften Zuckungen. Sie klemmt sich ein Kissen zwischen die Beine. Wie sonst soll sie die Schenkel beruhigen? Carmencitas Geächze und Gestöhne, das schmatzende Scheuern des Schwanzes machen sie wie wild. So einen Rausch hat sie noch bei keinem Liebhaber gefühlt. Es muss der Duft der Spanierin sein, der ihr die Sinne vernebelt.

Gudrun is shaking as if she has a fever. She grips a cushion she has clamped between her legs to dampen the spasms. Carmencita's groans and gasps and the wet slapping sound as his shaft slams in and out her drives Gudrun to new heights of ecstasy – heights she has never experienced with any lover. It must be the perfume of Carmencita's sex that is driving her wild.





● She remembers the bull fight she attended the previous evening. How the snorting bull rushed into the arena to the shouts of the crowd ●



Sie ficken wie die jungen Götter. Et was Schöneres ist Gudrun noch nie vorgekommen. Die braune Haut des Paares erglänzt im Schweiss. Carmencitas Gesichtsmuskeln vibrieren in Verückung. Unermüdlich reckt sich der Schwanz in die Höhe. Er drängt in den Hintern hinein. Gudrun legt behutsam ihre Hand um seine Eier und hilft beim Schieben nach.

Ils s'entreprenent olympiquement comme de jeunes divinités... Gudrun bave de bonheur face à cette beauté... La bouche de Carmencita crispée de volupté... La bite tenace se plante en souplesse dans le tréfonds du fion féminin... Gudrun encourage les couilles tandis que martèle le braquemart...

They fuck like two young gods and Gudrun thinks she has never seen anything more beautiful. Their brown skins glisten with sweat and Carmencita's face muscles are twitching. His penis shows no sign of tiring and slides upwards and into her anus. Gudrun gently holds his balls and supports them as he enters Carmenita.





His penis shows no sign of tiring and slides upwards and into her anus

Guðrún sieht immer wildere Bilder vor sich. Schlägt die aufgepeitschte Stimmung der Arena sie wieder in ihren Bann? Stürzt da unter dem Aufschrei tausender Stimmen der schnaubende Stier heran? Pariert da der prächtige Torero den rasende Angriff? Banderillas wippen auf dem Rücken des gereizten Tieres. Blut, Sieg und Untergang – die Menge spendet dem Matador ihre Ovationen.

Guðrún's fantasies become increasingly wild and suddenly she remembers the bull fight she attended the previous evening. How the snorting bull rushed into the arena to the shouts of the crowd and how the supple matador in his light blue velvet costume performed his expert passes. But especially the blood that spurted out when the banderillos stuck the darts in the bull's shoulders and the final scene with the bull sinking to the ground and the matador receiving the ovation of the crowd.



Des fantasmes fantastiques assaillent soudain Guðrún... Elle est à la corrida de la veille... Le taureau fumant d'écume force dans l'arène sous les bravos du public... Le toréador rutilant... Mais surtout le sang qui jaillit sous le choc des banderilles... La bête qui s'abat sous la clameur de la foule... l'ovation énorme...



● *His penis shows no sign of tiring and slides upwards and into her anus* ●

Gudrun sieht immer wildere Bilder vor sich. Schlägt die aufgepeitschte Stimmung der Arena sie wieder in ihren Bann? Stürzt da unter dem Aufschrei tausender Stimmen der schnaubende Stier heran? Pariert da der prächtige Torero den rasende Angriff? Banderillas wippen auf dem Rücken des gereizten Tieres. Blut, Sieg und Untergang – die Menge spendet dem Matador ihre Ovationen.

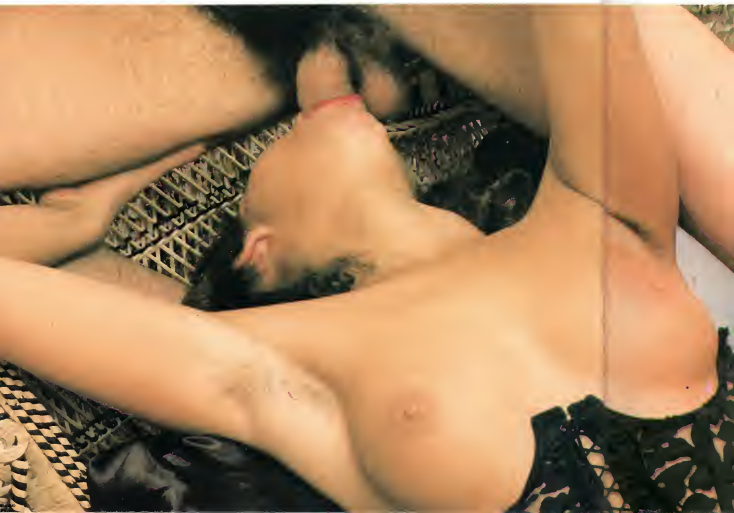
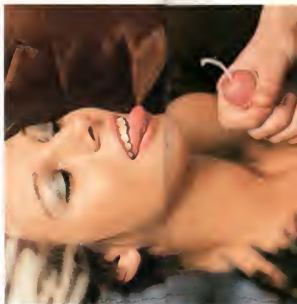
Gudrun's fantasies become increasingly wild and suddenly she remembers the bull fight she attended the previous evening. How the snorting bull rushed into the arena to the shouts of the crowd and how the supple matador in his light blue velvet costume performed his expert passes. But especially the blood that spurted out when the banderillos stuck the darts in the bull's shoulders and the final scene with the bull sinking to the ground and the matador receiving the ovation of the crowd.



Des fantômes fantastiques assaillent soudain Gudrun... Elle est à la corrida de la veille... Le taureau fumant d'écume force dans l'arène sous les bravos du public... Le toréador rutilant... Mais surtout le sang qui jaillit sous le choc des banderilles... La bête qui s'abat sous la clameur de la foule... l'ovation énorme...



Un toréador... un taureau même... en train de la troncher... Ça la titille... Si le taureau n'avait pas le mandrin trop gros !... La poitrine de Carmencita palpite à tout rompre... Le minet gémit... Gudrun se fait jouir au rythme de leur fouguese foutuerie, sur la vision du toréador aux fesses soyeuses et à l'épée levée pour l'estocade...



• Gudrun caresses herself in time with the rhythm of their bodies •



Einen Stierkämpfer als Liebhaber? Oder einen Kampfstier...? Carmencita's Brüste heben und senken sich in immer rascherem Rhythmus. Der Mann bei ihr keucht schwer. Gudrun kost sich selbst im Takt des Paares. Ihr Blick verschwimmt. Vor ihr erscheint der Torero mit seinem kühn gerundeten Hinterteil. Er hebt die Hand mit dem Dolch, bereit zum...



Imagine having a matador as a lover... that is something she doesn't even dare to think about. Carmencita's breasts are heaving increasingly rapidly and the boy starts to gasp. Gudrun caresses herself in time with the rhythm of their bodies while at the same time she can see the handsome matador's velvet-clad buttocks and his hand rising with the sword at the ready...



I think you are exaggerating the female lust. I never find women who are willing to spread their legs, that easily.  
Unhappy Don Juan

*Of course, we are exaggerating, otherwise we would not have a magazine. To make a woman "willing" is besides an art that few men have mastered. But the ones who have... have found paradise on earth... in spite of puritan women's libbers and jealous husbands!*

Sie in Ihrem Magazin, Sie tragen bei der Lust der Frauen auch ganz schön dick auf. Frauen, die die Beine so bereitwillig ausbreiten, sind mir noch nie vorgekommen.  
Verhinderter Don Juan

*Ohne einen gehörigen Schuss Überbelug kein Sex-Magazin! Frauen "gefällig" zu machen, diese Gabe ist übrigens nur den wenigsten Männern gegeben. Wer's kapiert, hat gut lachen und den Himmel auf Erden. Allen puritanischen Emanzen und eifersüchtigen Ehemännern zum Trotz.*

Je trouve que vous magnifiez à l'excès le penchant des femmes au plaisir. Comment faites-vous pour dénicher des maitresses femmes, qui écartent les cuisses avec tant d'empressement!  
Don Juan raté

*Pour sur que nous devons en rajouter; sinon la revue manquerait de mordant. Mettre la femme en jole est un art que peu d'hommes maîtrisent mais, une fois qu'ils l'ont appris... quel paradis sur cette terre, en dépit de toutes les féministes puritaines et de tous les maris jaloux... et cuites!*

What should I do Eva... with us it is exactly the opposite of the usual situation. I love to read pornographic magazines, but they revolt my husband and he looks down on me because I have this weakness.  
"Mrs Lindström, northern Sweden"

*The easiest way of course is not to let him catch you reading your favorite magazines. There is such a lot we women must keep secret from our men, why not this too? But if you feel that you have to share your aroused feelings with him, I suggest that next time he "wants to" you refuse him until you have looked at a porn.mag together and then see if he becomes more or less aroused. In fact I don't believe those people who say that pornographic pictures leave them cold.*

Comment faire, Eva ?... Chez nous, c'est l'inverse de ce qui se passe chez les autres. C'est moi qui aime me plonger dans les revues porno, tandis que mon mari les trouve dégoûtantes et me brocarde parce que je cède à cette fantaisie.

Mme Lindström, nord de la Suède

*Le plus simple serait encore de ne pas lui faire voir ta lecture préférée. Vous, les femmes, fâissez tant de choses à l'insu de notre mari; pourquoi pas ça aussi ? Par contre, si tu veux lui faire partager ton excitation, la prochaine fois qu'il "voudra", tu te dérobes jusqu'à ce que vous ayez regardé ensemble toute une revue porno. Tu verras alors si ça l'excite ou si ce la fait débânder. Pour ma part, je ne crois pas les gens qui prétendent que les photos porno les laissent indifférents.*

## Readers Page

Es heisst immer, Frauen seien gegen Pornohelpe. Bei uns ist es aber genau umgekehrt. Ich deklariere mich daran, während mein Mann über mich bloss den Kopf schüttelt. Er fühlt sich angewidert.  
F. Lindström, Nordschweden

*Sie könnten, das wäre das einfachste, Ihre Lektüre vor Ihrem Mann verbergen. Auf ein weibliches Geheimnis mehr oder weniger kommt es gar nicht an. Sie könnten es aber auch mit einem Trick versuchen. Wenn er das nächste Mal "will", verweigern Sie sich ihm und ködern ihn mit gemeinsamer Pornolektüre. Dann wird sich zeigen, ob bei ihm zündet oder ganz aus ist. Ich glaube denen nicht, die behaupten, Sexbilder liessen sie kalt.*

If I may make a suggestion to a magazine that I think is getting better each issue, I would only like to propose a wider range in the selection of models. There are women who are sexy but do not have the vital statistics of photo-models, nor are they extremely young. It is especially true with regard to the Erotic that it is just the Special... that is arousing, and not simply the weekly magazines' standard image of the ideal woman.  
"Connoisseur from Uppsala"

*I entirely agree with the connoisseur. Especially as I myself do not meet the weekly magazines' ideal. And the same holds true for us women when we choose our lovers; rarely is the most good-looking the sexiest. But the problem with a magazine is to find someone "special" who still can attract a broad spectrum of readers and is photogenic. We will have to settle for trying to find the "Special" in real life, while we enjoy the "standard concept" of beauty in the pages of "Eroticon".*

Dürfte ich zu Ihrer Zeitschrift, die sich übrigens laufend verbessert, mit einer Anregung beitragen? Bitte lassen Sie doch bei der Auswahl Ihrer Modelle mehr Vielfalt spielen. Auch Frauen, die schon einige Jahre oder nicht gerade Idealmasse mit sich herumtragen, können enorm sexy sein. In der Erotik zählt doch besonders auch das Aussergewöhnliche.  
"Kenner aus Uppsala"

*Sie scheinen in der Tat ein Kenner zu sein. Als Frau, die auch nicht dem Ideal der Modeblätter entspricht, besitzende ich Ihnen: Die schönsten Männer sind nicht unbedingt die besten Liebhaber. Dennoch bleibt unser Problem. Wir mit unserem Magazin müssen möglichst viele Leser ansprechen. Daher wird EROTICON in der Hauptsache sich an "Standard Schönheiten" halten.*

Permettez-moi de vous faire part de mon opinion sur une revue qui fait de mieux en mieux à chaque numéro. Je souhaiterais plus de variété dans le choix des modèles. En effet, il y a des femmes appétissantes qui n'ont pas les mesures des Miss ni l'âge de la verte jeunesse. En érotisme, c'est sur tout le Spécial... qui excite et non les silhouettes-standard idéalisées par les hebdomadaires.  
Upsalais connoisseur

*Sacré connoisseur! Je vous salue sans restrictions. Surtout que mon corps n'est pas une illustration de l'idéal des hebdomadaires. Vous savez, c'est pareil pour nous autres, femmes, quand nous choisissons un amant; les plus beaux ne sont guère les plus troublants. Dans une revue, le hic, c'est de présenter du "spécial" qui chatouille beaucoup de gens et qui soit photographique. Je crois qu'il faut rechercher les corps "insolites" dans la vie réelle mais Erotikon est forcée, par la loi du nombre, de se cantonner dans les ébats ribauds des "beautés-standard".*





# HARMONY

Photos by Jim Marston

My name is Inger, an ordinary 25-year old dental nurse. My best friend is called Gunilla and is also a dental nurse like me. Looking in people's mouths all day long is not so romantic so on Saturdays we usually go out and dance. But then Gunilla found another type of fun.

Ich heiße Inger, bin 25 und fühle den Leuten auf den Zahn. Von Berufs wegen. Meine Busenfreundin Gunilla hat, tagber, eine ebenso bohrende Art wie ich. Die ganze Zeit den Leuten ins Maul schauen, das ist von Romantik himmelweit entfernt. Da freuen wir uns auf Samstag und seinen schicken Zeitvertreib.

Appelez-moi Inger... 25 ans... assistante dentaire... Ma meilleure amie, c'est Gunilla... une conseur. Visionner des bouches ouvertes  longueur de journée, c'est pas très passionnant... Le samedi, on allait danser. Et puis, Gunilla a découvert de vrais plaisirs...



I complained to her – who was I going to go out with now? I told her I didn't think it was fair to leave me for the sake of a man – me who had been her friend for almost ten years. I caressed her with my tongue and hands to try and get her to change her mind and resume our Saturday evenings with their lesbian games before we went out hunting for men, and sometimes continuing afterwards as well...

Und mit wem gehe ich aus? Die Gunilla hat ihren festen Typ. Mit dem will sie mich doch nicht versetzen? Schließlich sind wir seit zehn Jahren dick befreundet. Ich versuche es mit einschmeicheln-Überredungskünsten: rummachen, kosen, lecken und so... Unseren Wochenendnächte haben wir immer mit ein paar lesbischen Spielchen eingeleitet.

Je me suis retrouvée seule... Avec qui sortir ? Mon amie me lâchait pour un mec, après dix ans d'amitié intime. J'ai tâché de la garder pour moi seule en lui prodiguant caresses et léchages, de ranimer la flamme de ces samedis soirs où nous nous jetions dans nos jeux lesbiens avant... et après notre mâle hebdomadaire...

“I caressed her with my tongue and hands to try and get her to change  
her mind and resume our Saturday evenings”





- Gunilla wept and protested that she never intended to let me down, while at the same time telling me in florid terms what a wonderful lover her new boy-friend was •



Gunilla wept and protested that she never intended to let me down, while at the same time telling me in florid terms what a wonderful lover her new boy-friend was and what tremendous orgasms she had with him. "You must also try and find someone, Inger," she said, "and then all four of us can go out on the town together".

Die Gunilla ist echt zerknirscht: Nicht im Traum habe sie daran gedacht, mich sitzen zu lassen. Zugleich aber singt sie Lobeshymnen auf ihren neuen Macker und wie der sie vorn annmachen könnte. Ich sollte mir einen aufreissen, meint sie, dann gingen wir zu viert aus.

En pleurs, Gunilla jurait ne m'avoir jamais délaissée, tout en me brochant un tableau féérique des plaisirs profonds que lui produisait son ami. "Trouve t'en un aussi, Inger. On s'amusera à quatre..."



• I didn't want to steal him, just share — in the same way as we had always shared clothes and make-up •







I devilish thought struck me: Why not the three of us! And I persuaded Gunilla to let me meet her new prince. Naturally she hesitated – her woman's instinct told her there was something behind it. But I didn't want to steal him, just share – in the same way as we had always shared clothes and make-up.

Da hatte ich eine völlig verrückte Idee: Warum nicht wir drei? Ich rede auf Gunilla ein, mir mal ihren Scheich vorzustellen. Natürlich ziert sie sich. Sie ahnt, ganz Weib, die Hinterlist. Ich will ihn ihr ja nicht ausspannen. Wir teilen ihn halt mal, so wie wir vieles schon geteilt haben.

Une idée diabolique me traversa. Pourquoi pas à trois ? Qu'elle me présente son prince !... Flairant quelque coup fourré, elle hésitait... Mais je ne voulais que le déguster... Pas le lui voler. On se prêtait bien fringues et tards...



I had never made a secret of being easily bored by men and Gunilla felt the same way. Often we took a guy home for a one-night stand and picked him to pieces afterwards. Perhaps it would be more fun with a threesome! It didn't take long to persuade Gunilla... she also confessed that even with her latest conquest things were beginning to get a bit dull in bed.

Zugegeben, Männer fallen mir schnell auf den Wecker. Und der Gunilla gehts nicht viel anders. Ein Mann genügt ihr und mir meist für eine Nacht. Zum drüber reden gibt er viel mehr her. Vielleicht könnte jetzt, wenn wir's zu dritt trieben, schwer was bei rauskommen. Gunilla lässt sich rasch breiischiagen. Im Grunde sel's im Bett mit ihm schon ganz schön fade.

Les mâles, je les trouve assez vite monotones... Gunilla aussi... Souvent on couchait avec un type rien qu'une nuit et puis, on en parlait d'autant plus. A trois, ce serait peut-être plus paillard ! Gunilla avoua qu'elle avait déjà fantasmé son amant en train de me foutre...





• I had never made a secret of being easily bored by men and Gunilla felt the same way •

- We helped each other with our make-up and promised that neither of us would lay claim to him but we would really share him fairly 🍷





We were all naturally nervous during our first meeting. Gunilla and I were waiting for him at her apartment, newly bathed and with everything ready. I was to come as a surprise. Gunilla's biggest worry was that he would fall for me, while I was concerned that I wouldn't turn him on at all. We helped each other with our make-up and promised that neither of us would lay claim to him but we would really share him fairly.

Zuerst sind alle mal verkrampft. Gunilla und ich haben ihn in ihrer Wohnung erwartet, frisch gebadet, die Getränke griffbereit. Meine Wengigkeit sollte eine Überraschung sein. Gunilla hatte prompt wieder Bedenken gekriegt: Wenn er sich nun in mich verknallt? Ich sorgte mich eher, er könnte mir die kalte Schulter zeigen. Aber dann blieben wir beim Vorsatz: Er wird schweesterlich geteilt, keine kommt zu kurz.

La première rencontre, ce fut le trac pour tous les trois, au début... Nous l'attendions chez elle, baignées de frais et un alcool fort en renfort... La surprise et le suspense, c'était moi... "Pourvu qu'il ne tombe pas amoureux d'elle"... "Pourvu que je lui fasse envie..." En se maquillant l'une l'autre, on s'est promis qu'aucune ne l'accaparerait... Partage équitable...





● It was clear that he had nothing against the arrangement and  
Gunilla put my hand right on the proof ●





We have shared the same tastes since we were teenagers, so naturally I got really hot when I saw him standing in the doorway. Gunilla saw right away from my expression that I was aroused and soon we were all three dancing to a soothing blues number. It was clear that he had nothing against the arrangement and Gunilla put by hand right on the proof. We exchanged smiles above his head and once again we were the closest of friends.

Ihr und mein Geschmack gehen auf eins aus. Das war schon immer so. Wie der Junge in der Tür auftaucht, also, das haut mich um. Gunilla kennt mein Mienenspiel. Sie merkt, ich bin voll abgefahren. Nicht lange, und wir tanzen engumschlungen zu einem verträumten Blues. Unser Gast ist aus dem Stand mit dabei. Das kann man schon fühlen – In jeder Hinsicht. Wir lächeln uns verständnisvoll über seinen Kopf hinweg zu.

Notre goût en matière de mecs coïncide presque toujours... Alors, dès que je le vois entrer, je le veux. Je le bouffe des yeux... Gunilla sait qu'il me fout en feu... Tous trois nous dansons un blues langoureux... Notre accueil-surprise lui plaît et une protubérance le prouve... Gunilla y amène ma main... Sourires de complicité... Notre amitié renouvelée encore...



● A Turkish-style orgy should commence with the ritual smoking of the hookah





# THE ORGY

Photos by Jim Marston

A Turkish-style orgy should commence with the ritual smoking of the hookah.

The three ladies of the harem are waiting impatiently for the moment when the hookah will be replaced by the pasha's velvet smooth member which is well known for its feats.

Beautiful music is being played by trembling hands and an erotic mirage hangs in the air.

Eine türkische Orgie beginnt stilllecht.

Verwöhnte Lippen saugen an der Nargileh, der Wasserpipe – also an der, worin der Tabak brennt. Die ohne Rauch wird der gleiserische Pascha alsbald herumreichen. Drei

Haremsdamen verzehren sich schon vor Ungeduld. Anheimelnde Musik erklingt in den Gemächern. Erotik ist wie eine wohlige Fata Morgana.

La fête turque a toujours pour prélude la pipe à eau, aux effluves fortes

comme un Turc. Abouchée à l'embouchure de cette belle bouffarde, les yeux mi-clos, elle se voit déjà broutant la bite prestigieuse d'un pacha débauché... Autour d'elle, le taillis des belles guitares tressaille d'attente... Et tous ces bijoux brûlant de briller...

Beautiful music is being played by trembling hands and  
an erotic mirage hangs in the air



The tones from the guitar become increasingly languorous and caressing. The senses are heightened and bodies enter the world of sensual pleasures. Mouths start to run and vaginas start to weiten. The smell of the leather of the dildoes mixes with the even stronger perfume of the women's honey pots.

Unter den Wohllaute[n] erwacht die Wollust. Die Körper treten ein ins Reich der Sinne. Zwischen den Lippen, allen Lippen, läuft das Wasser zusammen. Die ledernen Kunstrüssel senken sich in die dultenden Blüten der Damen.

Les notes pincées de la guitare, saturées de tendresses et de caresses... Les coeurs s'ouvrent, les corps crépitent, les cuisses s'écartent, les langues se délient... Ça lèche à pleines lèvres... Les godemichets minaudent, gambadent, plongent dans les profondeurs féminines...







Auf den Polstern verknäulen sich die Körper. Mächtig pocht der Herzschlag im Lustgehänge. Die Knospen auf den Mannsgliedern schwellen wie reife Pflaumen in der Sonne. Der ölige Scheich Saladdin schiebt seine Finger zwischen zwei wohligerundete Hinterbacken und seufzt zufrieden. Seine Gespielinnen verströmen alle Wohlgerüche des Orients. Jetzt hebt er seine kampfbereite Klinge.

La mêlée est confuse... Interpellé sans relâche aux couilles et au noeud, Soliman le Magnifique doigte sans pitié l'orifice en feu entre deux fesses dures et bien fendues... Le plaisir se propage... de queue en cul... de bouche à chatte... Ah !... la chaîne serrée des chairs en chaleur !...

Bodies are writhing everywhere. Balls are throbbing with lust. His penis head swells like a plum in the sun. Prince Saladdin inserts his voluptuous finger between a pair of bulging buttocks and sighs contentedly. His penis are well oiled and smell sweetly of a variety of spices. His rampant penis feels its way playfully about before entering from the rear like a merciless warrior's sword.







• Suck, suck Lucie!  
Open wide for the  
spear that is going  
to enter you •



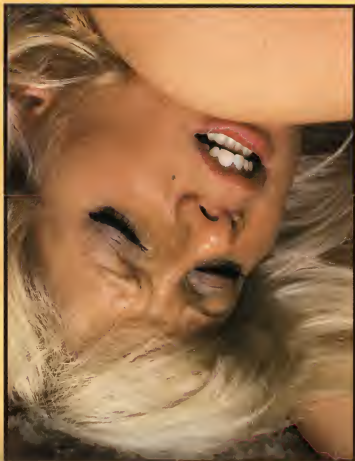


"Suck, suck Lucie! Open wide for the spear that is going to enter you. Oh, you bitch, Lola suck my balls! You Madeleine, bite me harder with those white teeth hiding behind lips glistening like those of your cunt".

Suce, suce, Lucette... Ouvre-toi à fond sous le dard qui te défonce, salope Lola... Mords, Madeleine, avec cette bouche en coeur tendu comme ta chatte chatoyante...

Lutsch, Lucie, lutsch! Stehst du nicht, dass ich dich durchbohren will? Und du, Lola, lass deine Zunge um meinen Beutel spielen. Madeleine, kleines Raubtier, wo steckst du denn? Komm, schlag deine Zähne in mein Fleisch.

Hold her down  
... before the  
orgasms make  
her lose her mind!



Hold her down... before the orgasms make her lose her mind! I fucked her so hard the walls shook. This much pleasure is almost painful. Soon she'll split under the merciless ramming of this young bull. Taking her like this without lubricant is cruel, but soon her maidenhead will be broken and her sexual release will shake her whole frame.

Soultiens-la... Elle pout à se déjoindre... Il la fouaille jusqu'au tréfonds... Ça fait tant de bien que ça fait presque mal, ce cul qui craque sous les coups de boulot du braquemart buboux... La prise du petit sans pommade... Le suprême dépucelage... La pour dépassée épanouie dans la rage du cul écartelé...

Ich werd sie zerschütten, bis der Palast zerbricht. Dieser Genuss, das ist ja Selbstzerfleischung... Es sieht so aus, als wolle er sie hinterücks zweiteilen. Wo bleibt denn das Oi, das diese Schöne, das alle Welt geschmeigend macht? Aber bald ist auch diese zäheste aller Jungfernhäute überwunden... und die Raserei erfüllt ihr die Gedärme.



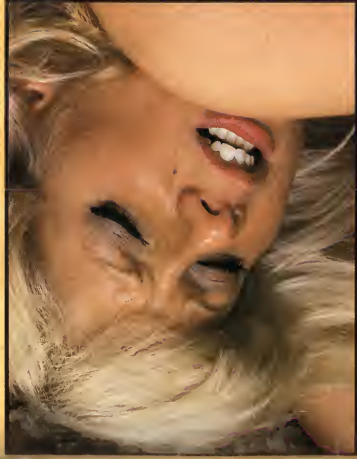


Hold her down... before the orgasms make her lose her mind! I fucked her so hard the walls shook. This much pleasure is almost painful. Soon she'll spit under the merciless ramming of this young bull. Taking her like this without lubricant is cruel, but soon her maidenhead will be broken and her sexual release will shake her whole frame.

Soutiens-la... Elle jout à se déjoindre... Il la fouaille jusqu'au tréfonds... Ça fait tant de bien que ça fait presque mal, ce cul qui craque sous les coups de boutoir du braquemart bulbeux... La prise du petit sans pommade... Le suprême dépuceillage... La peur dépassée épanouie dans la rage du cul écartelé...

Ich werd sie stossen, bis der Palast zerbricht. Dieser Genuss, das ist ja Selbstzerfleischung. - Es sieht so aus, als wolle er sie hinterrücks zerteilen. Wo bleibt denn das Oi, das diese Schöne, das alle Welt geschmeidig macht? Aber bald ist auch diese zäheste aller Jungfernhäute überwunden... und die Raserei erfüllt ihr die Gedärme.





● Hold her down  
... before the  
orgasms make  
her lose her mind! ●





• The major battle  
between the pulsing  
prick and the sucking  
cunts that want to  
swallow all its juice  
has started •





The orgy has engulfed everyone  
and all reserve has now been  
cast to the winds. Are these three  
women, crazed with desire, going  
to kill me? The major battle  
between the pulsing prick and the  
sucking cunts that want to  
swallow all its juice has started.  
"We are going to suck you dry,  
you randy goat!" they hiss like  
insatiable serpents.

La bacchanale déborde tous les  
barrages. Vont-elles s'amuser à  
mort, ces femelles en folie ? La  
lutte titanessque entre le  
braquemart battant et les chattes  
qui s'acharnent à l'assécher !  
"On va te sucer jusqu'au sang,  
salaud !" sifflent-elles comme  
des serpents insatiables...

Diese Orgie reißt alle und alles  
mit sich hinweg. Oh, ihr  
dämonischen Damen, ihr seid von  
tausend Lüsten besessen. Ich bin  
des Todes! Die grosse Schlacht  
tobt. Drei geile Spalten  
gegen einen strotzenden Speiss.  
Werden sie ihn zermalmen, ihn  
windelweich wickeln? Und gierig  
schluckt die herrliche  
Schlangengrüt.



• I want to swallow you, you slippery snake!

She clamps the rod firmly with her animal-like vaginal muscles •



"I want to swallow you, you slippery snake!" She clamps the rod firmly with her animal-like vaginal muscles and presses every inch of her body against the strength of the young bull, sufficient to administer the blow to her. She wrimpers, she cries out loud, but the ram-like rod will be Madeleine's consolation. The reek of women in heat reaches the pasha's dilated nostrils.

"Que je t'engloutisse, gros goulu l'!"... Elle veut le bouffer... Et il plonge; il la trique, il la bourrique... Elle grince, elle gueule... Et l'autre, qui se tortille sous les mouvements visés du tuyau de la pipe!... Les vachères capiteuses des walkyries s'envolent vers le gros pir renifleur du pachà oriental...

Diesen elenden Wurm, ich werde ihn zerquetschen. Ihre inneren Muskeln klammern sich um den Stab und wringen heraus, was er an Saft hergibt. Aber noch steckt ein Funken Leben in ihm. Der soll die Madeleine in die Luft jagen, Schwaden hemmungsloser Frauenbrust ziehen über die Szene hin.

● I want to swallow you, you slippery snake!



e! She clamps the rod firmly with her animal-like vaginal muscles



"I want to swallow you, you slippery snake!" She clamps the rod firmly with her animal-like vaginal muscles and pumps every last drop out of him. But the strength of the young bull sufficient to administer the blow to her. She wimpers, she cries out loud, but the ram-like rod will be Madeleine's consolation. The reek of women in heat reaches the pasha's dilated nostrils.

"Que je t'engloutisse, gros goulu !" ... Elle veut le bouffier... Et il plonge; il la trique, il la bourrique... Elle grince, elle gueule... Et l'autre, qui se tortille sous les mouvements vissés du tuyau de la pipe !... Les vapeurs capiteuses des walkyries s'envolent vers le gros pif renifleur du pacha oriental...

Diesen elenden Wurm, ich werde ihn zerquetschen. Ihre inneren Muskeln klammern sich um den Stab und wringen heraus, was er an Saft hergibt. Aber noch steckt ein Funken Leben in ihm. Der soll die Madeleine in die Luft jagen. Schwaden hemmungsloser Frauenbrunst ziehen über die Szene hin.



● Finally they are going to force him to disgorge his sperm ●







Schluss ohne schlappzumachen ! Nicht nachlassen, bis die Zähne die Beute zerfetzt haben – so wie es sich für ungezähmte Raubtiere gehört. Aller Mäuler lechzen nach dem LINGAM, alles bettelt um BALSAM. Und noch einmal steigt der Saft in den Zweig, schiesst und sprudelt in Kaskaden hervor, schäumt über die heißen Gesichter dahin. Unsagbar schön ist das Tierweib, wenn die Lust es gepackt hat !

Sans débânder ... jusqu'au bout ! Comme des bêtes féroces... Tous les moyens sont bons pour les plaisirs cochons... Tout sollicite sa bite... Elles lui feront cracher son foutre... Dans la grotte ou dans la glotte ! ... Ça monte... ça décale... ça dicte... Plein la figure... Plein la gueule... Plein le gosier ! ... Que c'est beau, que c'est inouï, les femmes, quand ça jouit !...

Stiff right to the end! As for the beasts of prey, anything goes when it comes to getting the prey between the teeth. Everybody around him is calling on King Penis – finally they are going to force him to disgorge his sperm. The eruption comes with terrible force, great gobs of spume cascade all over the women's flushed faces. What a beautiful sight to behold... the females of the species enslaved by the violence of total pleasure!



WATCH OUT  
FOR THE NEXT ISSUE OF  
**EROTICON**

More  
pleasures  
await you!

Loving Lezzies



Free and Easy



Restless Virgin



AND MUCH MORE IN NO

7.

# THIS COULD BE THE CHANCE OF YOUR LIFETIME!

Are you one of the many who have always had a secret dream of performing in front of an appreciative audience. To show off your delights, to provoke and thrill. And for real — not on photographs or film.

In that case this is for you.

The famous Swedish sex-cabaret Chat Noir is offering you the opportunity. We are looking for girls, couples and exhibitors. Beautiful, unusual or kinky people — we are interested in you all. And the best of it is you need no previous experience. Our professional choreographers and costumakers will assist you — you could become that desirable, exciting artist on stage — and be handsomely rewarded.

We can offer you engagement for longer or shorter periods. Or why not enjoy an unforgettable vacation in sexy Stockholm, hotel as a short description of yourself and photos or contact us by phone. We will pay your travelling expenses for a suitable test.

This is your chance — take it!



Chat Noir, Dobelingsgatan 4, 111 40 Stockholm, Sweden, Phone: 08-20 93 54

## AN OFFER YOU CAN'T REFUSE.

The exciting, world-famous sex-cabaret Chat Noir wants to invite the readers of **EROTICON** to a breathtaking experience — not our sexy show in reality.

Now you find a coupon specially for you, which are interested in one of the most thrilling moments of life — SEX.

Just tear it out and bring it with you to Chat Noir and you will receive a 50 Sw.crs. discount on the entrance fee and free drink. believe us — it's worth a try.

### Une offre que vous ne pouvez pas refuser.

Le club érotique Chat Noir, club à spectacle passionnant et connu de par le monde, invite à venir les lecteurs d'**EROTICON** à une bonne expérience — assister à notre spectacle excitant! Vous trouverez ci-dessous un coupon spécialement destiné, vous permettant de l'initier à l'un des aspects les plus plaisants de la vie — LE SEXE.

Découpez ce bon et apportez-le avec vous lorsque vous viendrez au Chat Noir. Vous aurez alors une réduction de 50 couronnes sur le droit d'entrée, ainsi qu'une boisson gratuite.

Croyez-moi — ça vaut la peine d'essayer!



### Die Chance Ihres Lebens?

Haben auch Sie schon ingeheim davon geträumt, im Rampenlicht Ihre Ausdruckskraft zu entfalten, zu brillieren zu provozieren? Und das unter den Augen eines Ihnen zugewandten Publikums — nicht vor der Kamera!

Dann ist diese Botschaft für Sie! Chat Noir, das berühmte schwedische Sex-Kabarett, öffnet Ihnen den Weg zu einem solchen Auftritt. Wir suchen Mädchen, Paare — alle Schönen und Unkonventionellen, die nichts dabei finden, vor anderen die Hüllen fallen zu lassen. Bühnenerfahrung ist nicht erforderlich. Unsere Choreografen und Schminke sind Profis. Mit ihrer hilfreichen Unterstützung erscheinen Sie als der strahlende, bewunderte Künstler auf der Bühne.

Wir bieten Engagements unterschiedlicher Dauer. Oder wie wäre es mit einträglreichen Ferien im leicht sündigen Stockholm?

Bitte schicken Sie uns mit ein paar Zeilen über sich auch ein Foto. Oder rufen Sie doch einfach an. Für einen Probenauftritt erstatten wir Ihnen die Reisekosten.

Die Chance Ihres Lebens! Nicht entgehen lassen!

### Ein Angebot für Eroticon-Leser.

Chat Noir, Schwedens weltberühmtes Sex-Kabarett, erlaubt sich, Sie zu einem atemberaubenden Erlebnis einzuladen — ein Angebot, das Sie einfach nicht abschlagen können.

Seren Sie Gast unseres sexy Theaters. Setzen Sie Ihren Gutschein dem Einlaß unseres Theaters vor. Wir gewähren Ihnen darauf einen Rabatt von 50 Skr. auf den Eintritt — und als kleines Extra einen Drink. Freunde prickelnden Sex können sicher sein: Es lohnt sich!

### A gift to Eroticon's readers from Chat Noir

Present this coupon at the entrance of Chat Noir. It entitles you to a 50 Sw.crs. discount on the entrance fee and a free drink.

Chat Noir, Dobelingsgatan 4  
111 40 Stockholm, Sweden Phone:  
08-20 93 54 Open daily 8 pm — 3 am.  
Sundays closed.

**chat noir**



# EROTICON

COPYRIGHT BY PUSSY CAT PRODUCTION